

ZA3688

**Flash Eurobarometer 133
(10 Years of European Union Citizenship)**

**Questionnaire
Luxembourg**



CONFIDENTIEL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB Citizenship – octobre 2002
Version luxembourgeoise 26.08.02

- D1. Sexe [1] homme
[2] femme
- D2. Age exact : [][] ans
[00] [REFUS/ S.R.]
- D3. Age de fin d'études : [AGE EXACT EN 2 CHIFFRES]
[][] ans
[00] [REFUS/ SR]
[01] [JAMAIS ETE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
[99] [ENCORE A L'ECOLE PLEIN TEMPS]
- D4. Sur le plan professionnel, peut-on dire qu'actuellement vous êtes indépendant, employé, ouvrier ou êtes-vous sans activité professionnelle ?
[LIRE ITEMS A GAUCHE - ENSUITE FAIRE PRECISER (« c'est-à-dire »)
- UNE SEULE REPONSE]
- Indépendant
- c'est-à-dire : - exploitant agricole, forestier, pêcheur.....11
- commerçant, artisan12
- de profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte,...) .13
- chef d'entreprise14
- autre (PRECISER).....15
- Employé
- c'est-à-dire : - de profession libérale (médecin, avocat, comptable, architecte,...) .21
- cadre supérieur/dirigeant d'entreprise22
- cadre moyen.....23
- fonctionnaire.....24
- employé de bureau25
- autre employé (vendeur, infirmier, etc...).....26
- autre (PRECISER).....27
- Ouvrier
- c'est-à-dire : - agent de maîtrise (chef d'équipe).....31
- ouvrier qualifié32
- ouvrier non qualifié33
- autre (PRECISER).....34
- Sans activité professionnelle
- c'est-à-dire : - vous occupant de votre ménage41
- étudiant (à temps plein).....42
- retraité.....43
- à la recherche d'un emploi44
- autre (PRECISER).....45
- (Refus)99

CONFIDENTIAL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB Citizenship – October 2002
English version 26.08.02

page 1/6

- D1. Sex [1] male
[2] female
- D2. Exact Age: [][] years old
[00] [REFUSAL/NO ANSWER]
- D3. Age when finished full time education : [EXACT AGE IN 2 DIGITS]
[][] years old
[00] [REFUSAL/ NO ANSWER]
[01] [NEVER GONE TO FULL TIME SCHOOL]
[99] [STILL AT FULL TIME SCHOOL]
- D4. As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, employee, manual worker or would you say that you are without a professional activity ?
[READ OUT LEFT ITEMS - THEN ASK TO SPECIFY ("that is to say")
- ONLY ONE ANSWER]
- Self-employed
- i.e. : - farmer, forester, fisherman11
- owner of a shop, craftsman12
- professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) ..13
- manager of a company14
- other (SPECIFY).....15
- Employee
- i.e. : - professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect)21
- general management, director or top management22
- middle management,23
- civil servant.....24
- office clerk25
- other employee (salesman, nurse, etc...).....26
- other (SPECIFY).....27
- Manual worker
- i.e. : - supervisor / foreman (team manager, etc ...).....31
- manual worker32
- unskilled manual worker.....33
- other (SPECIFY)34
- Without a professional activity
- i.e. : - looking after the home41
- student (full time)42
- retired43
- seeking a job44
- other (SPECIFY).....45
- (Refusal).....99



CONFIDENTIEL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB Citizenship – octobre 2002
Version luxembourgeoise 26.08.02

D5. Région = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1) [2 CHIFFRES]

D6. Type de localité?

- zone métropolitaine 1
- autre ville/centre urbain 2
- zone rurale 3

CONFIDENTIAL

EOS GALLUP EUROPE
FLASH EB Citizenship – October 2002
English version 26.08.02

page 2/6

D5. Region = "European Administrative Regional Unit" (N.U.T.S. 1) [2 DIGITS]

D6. Type of Locality?

- metropolitan zone 1
- other town/urban centre 2
- rural zone 3



Moiien. Ech heeschen an ech schaffen fir d'Iires. Mir maachen eng Etude iwert d'Europäesch Unioun an ech géif lech gaeren e puer Froe stellen.

- 1. Dës Emfro geet iwert d'Bierger bannend der EU. Si dir vertraut mat der Terminologie « EU-Bierger »?

[LIESEN – ENG EENZEG AENTWERT]

- Jo an Dir wësst waat et heescht 1
- Jo Dir hut schons dovun héieren, mee dir sidd net secher waat et heescht 2
- Nee, Dir hut nach nie den Term « EU-Bierger » 3

- Nei-

- 2. Fir all folgend Propositionunen déi ech lech firliesen, aerer Meenung no...

[LIESEN – ENG ENNZEG AENTWERT PRO BEGREFF]

- Jo 1
- Nee 2
- (NSP/SR)..... 3

- a. Fir Bierger vun der EU ze gin muss een eng Demande maachen 1 2 3
- b. Et ass een zur gläicher Zäit d'EU-Bierger a Lëtzebuenger. 1 2 3
- c. Wann een et wënscht, kann ee wielen nët EU-Bierger ze sin ... 1 2 3

- MODIFIERTEN TREND FLASH-EB 47, Q2 -

Good afternoon. My name is and I work for We are carrying out a survey relating to the European Union and I would be grateful for your help in answering some questions.

- 1. This survey concerns the citizenship of the European Union. Are you familiar with the term "citizen of the Union"?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Yes and you know what it means 1
- Yes, you have heard about it, but you are not sure what it means 2
- No, you have never heard the term "citizen of the Union" 3

- NEW-

- 2. For each of the statements which I am going to read out, please reply yes or no

[READ OUT – ONE ANSWER PER ITEM]

- Yes 1
- No 2
- (DK/NA)..... 3

- a. You have to ask to become a citizen of the Union. 1 2 3
- b. You are both a citizen of the Union and (NATIONALITY) at the same time. 1 2 3
- c. If you so wish, you can choose not to be a citizen of the Union 1 2 3

- MODIFIED TREND FLASH-EB 47, Q2 -



3. Säit 1992 sin am Fong all d'Bierger aus engem Memberstaat vun der EU och Bierger vun der Unioun, daat heescht also säit 10 Joer. Waat sin aerer Meenung no d'Rechter vun engem EU-Bierger?

Fir all folgend Ausso, kënnst dir mir soen ob dir mengt op se richtig oder falsch ass [LIESEN – ENG AENTWERT PRO AUSSO]

- Richtig 1
 - Falsch 2
 - (NSP/SR) 3
- a) D'EU-Bierger hun d'Recht an egal waat fir engem Memberstaat vun der EU enert verschidde Konditiounenze wunnen. 1 2 3
 - b) D'EU-Bierger hun d'Recht an egal waat fir engem Memberstaat vun der EU ze schaffen. 1 2 3
 - c) D'EU-Bierger, déi an engem aanere Memberstaat vun der EU schaffe wëllen, brauchen eng Aarbechtserlabnis. 1 2 3
 - d) Déi EU Bierger, déi hei zu Lëtzebuerg wunnen hun d'Recht bei de Gemengewahlen ze wielen. 1 2 3
 - e) Déi EU Bierger, déi hei zu Lëtzebuerg wunnen, hun d'Recht bei de Chamberwahlen ze wielen. 1 2 3
 - f) Déi EU Bierger, déi hei zu Lëtzebuerg wunnen, hun d'Recht bei den Europaparlamentswahlen ze wielen. 1 2 3
 - g) Déi EU Bierger, déi hei zu Lëtzebuerg wunne, hun d'Recht Kandidat fir d'Gemengewahlen ze sin. 1 2 3
 - h) Déi EU Bierger, déi hei zu Lëtzebuerg wunnen, hun d'Recht Kandidat fir d'Chamberwahlen ze sin. 1 2 3
 - i) Déi EU Bierger, déi sech ausserhalb vun der EU befannen, hun d'Recht Hëllef bei enger Ambassade vun engem aanere Memberstaat ze froen, wann hiert Land keng Ambassade an deem aaneret and huet. 1 2 3
 - j) D'EU Bierger hun d'Recht eng Petitioun un d'Europäesch Parlament ze adresséieren. 1 2 3
 - k) D'EU Bierger hun d'Recht sech beim EU-Vermëttler ze beschwéieren. 1 2 3

3. In fact, all citizens of the European Union Member States are "citizens of the Union" since 1992, that is for 10 years already. In your opinion, what rights does a citizen of the Union have?

For each of the following statements, please tell me whether you think it is true or false [READ OUT – ONE ANSWER PER ITEM]

- True 1
 - False 2
 - (DK/NA) 3
- a) Citizens of the European Union have the right to reside in any Member State of the European Union subject to certain conditions. 1 2 3
 - b) Citizens of the European Union have the right to work in any Member State of the European Union. 1 2 3
 - c) Citizens of the European Union wanting to work in another Member State of the European Union need a work permit . 1 2 3
 - d) Citizens of the European Union living in (OUR COUNTRY) have the right to vote in local elections. 1 2 3
 - e) Citizens of the European Union living in (OUR COUNTRY) have the right to vote in national elections. 1 2 3
 - f) Citizens of the European Union living in (OUR COUNTRY) have the right to vote in European elections. 1 2 3
 - g) Citizens of the European Union living in (OUR COUNTRY) have the right to be a candidate for local elections. 1 2 3
 - h) Citizens of the European Union living in (OUR COUNTRY) have the right to be a candidate for European elections. 1 2 3
 - i) Citizens of the European Union finding themselves outside the EU have the right to ask for help at embassies of other European Union Member countries, if his country does not have an embassy there. 1 2 3
 - j) Citizens of the European Union have the right to petition the European Parliament. 1 2 3
 - k) Citizens of the European Union have the right to make a complaint to the European Ombudsman. 1 2 3



4. Si dir mat der « Charta vun den fundamentale Rechter vun der EU », déi den EU Bierger hier fundamental Rechter garantéieren, vertraut?

[LIESEN – ENG EENZEG AENTWERT]

- Jo an dir wësst em waat et geet 1
- Jo, dir hut schons mol dovun héieren, mee dir sidd net méi sècher em waat et geet 2
- Nee, dir hut nach nie vun der « Charta vun den fundamentale Rechter vun der EU » héieren 3

- NEI-

5. Wéi gudd fannt dir, da dir iwert d'Rechter als EU Bierger informéiert sidd?

[LIESEN – ENG ENNZEG AENTWERT]

- Ganz gudd informéiert 1
- Gudd informéiert 2
- Net gudd informéiert 3
- Guer net informéiert 4
- (NSP/SR) 5

- NEI-

4. Are you familiar with the "Charter of Fundamental Rights of the European Union", which also guarantees fundamental rights to European Union citizens?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Yes and you know what it is 1
- Yes, you have heard about it, but you are not sure what it is 2
- No, you have never heard about the "Charter of Fundamental Rights of the European Union" 3

- NEW-

5. How well do you feel that you are informed about your rights as a citizen of the Union?

[READ OUT – ONE ANSWER ONLY]

- Very well informed 1
- Well informed 2
- Not well informed 3
- Not informed at all 4
- (DK/NA) 5

- NEW-



CONFIDENTIEL

6. Wou fannt dir gewéinlech Informatiounen iwert aer Rechter als EU Bierger?

[LIESEN – ROTATIOUN – MEI AENTWERTEN SI MEIGELECH]

- a) Bei de lokalen Autoritéiten 1
- b) An den öffentlechen Büroen, an der Bibliothék 1
- c) An der Press 1
- d) Um Fernseh 1
- e) An de Schoulen oder Universitétien 1
- f) Bei der Europäescher Kommissioun 1
- g) Bei de Konsumenten Organisatiounen 1
- h) Bei engem lokale Member aus der Chamber 1
- i) Bei engem Member vum Europaparlament 1
- j) Um Internet 1
- k) Bei de Gewerkschaften 1
- l) Bei professionnellen Organisatiounen 1
- m) (Aanerer) (Preziséieren)
- n) (NSP/SR) 1

- NEI-

CONFIDENTIAL

6. Where do you usually obtain information on your rights as a citizen of the Union?

[READ OUT – ROTATE – MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE]

- a) Local authorities 1
- b) Public offices, libraries 1
- c) The press 1
- d) Television 1
- e) Schools and universities 1
- f) The European Commission 1
- g) Consumer organisations 1
- h) A local member of your National Parliament 1
- i) A member of the European Parliament 1
- j) Internet 1
- k) Trade unions 1
- l) Professional bodies 1
- m) (DK/NA) 1

- NEW-